



Entscheidung

Determinazione

Allgemeines Register/registro generale
Nr. 235 vom/del 04.06.2026 reg. mog

Amt / Dienststelle

Ufficio / Servizio

Personal

Personale

Gegenstand:

Ausbildungs- und Orientierungspraktika. Gewährung von Sommerpraktika bei der Stadtgemeinde Bruneck

Im Sinne des Art. 18 des Gesetzes Nr. 196 vom 24.06.1997 und des M.D. Nr. 142 vom 25.03.1998 können Studenten und Studentinnen in Form eines freiwilligen Betriebspraktikums beschäftigt werden.

Am 19.03.2015 ist zwischen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, den Arbeitgeberverbänden und den Gewerkschaftsorganisationen Südtirols das entsprechende Rahmenabkommen zur Regelung der Ausbildungs- und Orientierungspraktika abgeschlossen worden.

Die Stadtverwaltung unterstützt grundsätzlich Praktika und hat aus den eingegangenen Bewerbungen eine Auswahl von neun Praktikantinnen und Praktikanten für die Sommermonate getroffen.

Mit den Praktikantinnen und Praktikanten wurde das entsprechende Abkommen abgeschlossen, das vom Landesamt für Arbeit genehmigt wurde.

Durch das Praktikum wird kein abhängiges Arbeitsverhältnis begründet.

Die Praktikantinnen und Praktikanten sind für den gesamten Zeitraum unfall- und haftpflichtversichert.

Nach Einsichtnahme in den Entscheidungspunkt des Gemeindeausschusses vom 31.03.2025;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen

Oggetto:

Tirocinio di formazione e orientamento. Concessione di tirocini estivi presso la Città di Brunico

Ai sensi dell'art. 18 della Legge 24/06/1997, n. 196, e del D.M. 25/03/1998, n. 142 possono essere occupati studentesse e studenti in forma di un tirocinio aziendale volontario.

In data 19/03/2015 tra la Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, le associazioni dei datori di lavoro e le organizzazioni sindacali operanti in Provincia di Bolzano è stata stipulata la relativa convenzione quadro in materia di tirocini di formazione e orientamento.

L'amministrazione sostanzialmente promuove e sostiene i tirocini e ha scelto tra le candidature pervenute nove tirocinanti per i mesi estivi.

Con le/i tirocinanti è stato stipulato il relativo accordo, il quale è stato approvato dall'Ufficio provinciale del lavoro.

Col tirocinio non viene costituito alcun rapporto di lavoro subordinato.

Le/i tirocinanti, durante tutto il periodo, sono coperte/i contro gli infortuni e per la responsabilità civile verso terzi.

Visto il punto di decisione della giunta comunale del 31/03/2025;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regio-

Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: TxPCYNOGil/8ZgUN7Xy+YnxhF84rpoVn1zu6hZ8o1G0=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: yuu8UblL2FbE8Crt/Ve48pfGZfphITTwd+ZvSkbuYVU=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

e n t s c h e i d e t

Der Leiter der Dienststelle

- 1) Es werden folgende Sommerpraktika bei der Stadtgemeinde Bruneck gewährt:

Zeitraum: 01.07.2026 - 31.08.2026

Taschengeld: 4,50 € pro Stunde

Kammerer Tobias
Kubicka Julia
Mairamtinkhof Luis
Mattuzzi Valentina
Oberfrank Lea Marie
Salzburger Simon
Schwemberger Emma

Zeitraum: 01.07.2026 - 31.08.2026

Taschengeld: 5,25 € pro Stunde

Obojes Nora

Zeitraum: 01.07.2026 - 29.08.2026

Taschengeld: 4,50 € pro Stunde

Termignoni Raphael

- 2) Die Praktikantinnen und Praktikanten gehen mit der Stadtgemeinde Bruneck kein abhängiges Arbeitsverhältnis ein.

ne Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: TxPCYNOGil/8ZgUN7Xy+YnxhF84rpoVn1zu6hZ8o1G0=
- parere contabile con l'impronta digitale: yuu8UblL2FbE8Crt/Ve48pfGZfphITTwd+ZvSkbuYVU=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;

Il responsabile del servizio

d e t e r m i n a

- 1) Vengono concessi i seguenti tirocini estivi presso la Città di Brunico:

periodo: 01/07/2026 - 31/08/2026

compenso: 4,50 € all'ora

Kammerer Tobias
Kubicka Julia
Mairamtinkhof Luis
Mattuzzi Valentina
Oberfrank Lea Marie
Salzburger Simon
Schwemberger Emma

periodo: 01/07/2026 - 31/08/2026

compenso: 5,25 € all'ora

Obojes Nora

periodo: 01/07/2026 - 29/08/2026

compenso: 4,50 € all'ora

Termignoni Raphael

- 2) Con le/i tirocinanti non si costituisce alcun rapporto di lavoro subordinato con la Città di Brunico.

3) Die Praktikantinnen und Praktikanten werden zu den für die Gemeindebediensteten geltenden Bedingungen zum Mensadienst zugelassen.

3) Le/I tirocinanti potranno usufruire del servizio mensa istituito dall'amministrazione della Città di Brunico per i propri dipendenti alle loro stesse condizioni.

4) Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:

4) La spesa totale viene imputata come segue:

Sonstige Personalkosten	Kapitel capitolo: 01101.01.010200	Altre spese per il personale
	Verpflichtung impegno:	
Fälligkeit	monatlich mensile	Scadenza

Bruneck, **28.05.2026**, Brunico

Der Leiter der Dienststelle

Il responsabile del servizio

Aldo Santo

Register der Dienststelle/registro del servizio
Nr. **P42** vom/del **24.04.2026**

Vorliegende Maßnahme kann gemäß Art. 410 und ff. der ZPO angefochten werden.

Il presente provvedimento può essere impugnato ai sensi degli art. 410 e ss. c.p.c.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.